



ZPRÁVA O TRHU ZELENINY

Vývoj cen:

Ceny zemědělských výrobců

Zelí hlávkové bílé.....	3,10 Kč/kg
Zelí kysané volné.....	9,30 Kč/kg
Cibule.....	7,70 Kč/kg

Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Obchodní ceny.....	3
Spotřebitelské ceny.....	4
Zahraniční obchod ČR.....	5
Informace ze zahraničních trhů.....	6

Komoditní zpravodajství

Ceny zemědělských výrobců

V 16. týdně se průměrné ceny zemědělských výrobců (CZV) změnily jen nepatrně. Průměrná CZV bílého hlávkového zelí se proti předchozímu týdnu zvýšila o 0,10 Kč/kg (o 3,3 %) na 3,10 Kč/kg, CZV červeného hlávkového zelí se zvýšila rovněž o 0,10 Kč/kg (o 1,8 %) na 5,70 Kč/kg. V rozpětí od 6,- do 8,30 Kč/sv. se pohybovaly průměrné CZV ředkviček. Salát hlávkový byl ve sledovaném týdnu v prodeji za průměrnou cenu 6,20 Kč/ks, zelí kysané volné za cenu předchozího týdne, tedy za 9,30 Kč/kg.

Obchodní ceny

K nejvýraznějšímu poklesu obchodních cen došlo v 16. týdnu u ředkviček z dovozu. Jejich průměrná obchodní nákupní cena (NC) se snížila o 1,90 Kč/sv. (o 20 %) na 7,60 Kč/sv., průměrná obchodní odbytová cena (OC) poklesla o 2,70 Kč/sv. (o 22 %) na 9,40 Kč/sv. U hlávkového salátu z dovozu došlo ke snížení průměrné NC o 1,20 Kč/ks (o 14 %) na 7,- Kč/ks, OC poklesla o 1,70 Kč/ks (o 16 %) na 8,70 Kč/ks. Průměrná NC importované lahůdkové cibule (šalotky) se proti 15. týdnu snížila o 1,- Kč/kg na 7,40 Kč/kg, tj. o 12 %, OC o 2,- Kč/kg (o 17 %) na 9,60 Kč/kg. NC tuzemských žampionů poklesla o 3,50 Kč/kg (o 8 %) na 41,- Kč/kg. Jejich OC se ve sledovaném období snížila o 1,70 Kč/kg (o 3 %) na 48,- Kč/kg. Nárůst průměrné NC byl zaznamenán u dovozových rajčat, a to o 2,10 Kč/kg (o 12 %) na

19,80 Kč/kg, OC rajčat se zvýšila o 1,60 Kč/kg (o 7 %) na 24,30 Kč/kg. U importovaného květáku se zvýšila průměrná NC o 2,20 Kč/ks (o 12 %) na 21,10 Kč/ks, OC tohoto květáku vzrostla o 2,60 Kč/ks na 26,- Kč/ks, tj. o 11 %.

Zahraniční obchod

V 15. týdnu byl zaznamenán výrazný nárůst dovozu téměř u všech sledovaných druhů zeleniny. Česneku bylo importováno až o 104 % více než v předchozím týdnu – celkem 82,1 t za 16,10 Kč/kg, jeho jedinou dovozní zemí byla Čína. Nákup rajčat vzrostl o 94 % na 992,4 t za 19,70 Kč/kg, 795,6 t (80 %) jich bylo dodáno ze Španělska za 19,60 Kč/kg. Dodávky salátových okurek se zvýšily o 82 % na 565,2 t za 24,- Kč/kg. Na jejich importu se nejvíce podílelo Španělsko, odkud bylo dovezeno 279 t za 18,50 Kč/kg. Brokolice bylo ve sledovaném období importováno celkem 171,6 t (nárůst o 81 %) za 25,10 Kč/kg. Mezi její významné dodavatele patřilo Španělsko (33 % - 56,1 t za 26,10 Kč/kg) a Itálie (39,6 t za 20,10 Kč/kg, tj. 23 %). Jediný pokles importu byl v 15. týdnu zaznamenán u hlízového celeru, a to o 18 % na 56,6 t za 7,90 Kč/kg. Z Polska bylo dodáno 51 % celeru - 28,6 t za 8,70 Kč/kg, z Nizozemí 22,6 t za 5,- Kč/kg, tj. 40 %.



Ceny zemědělských výrobců

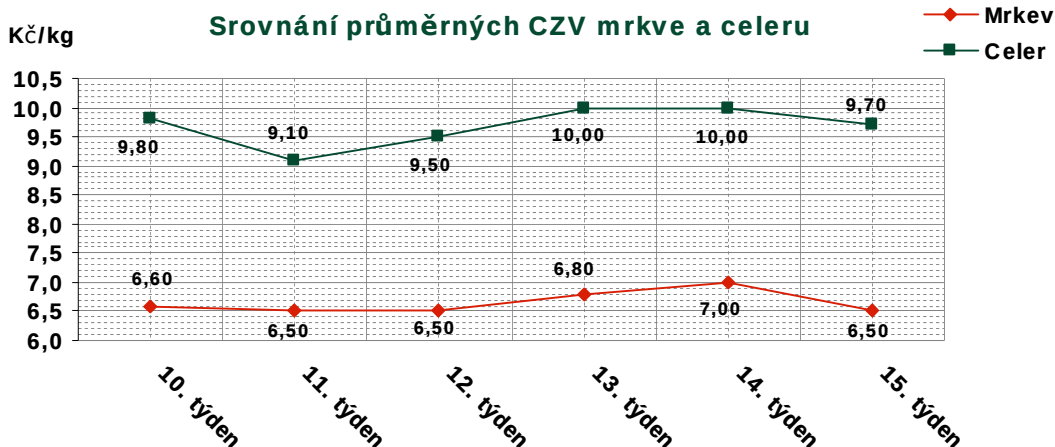
Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 16. týden (ke 14. 4. 2004)

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny zemědělských výrobců			Změna průměrné CZV proti 15. týdnu	
		min	max	průměr	v Kč	v %
Cibule	kg	7,00	8,50	7,70	- 0,10	- 1,3
Petržel	kg	7,00	19,00	12,90	.	.
Ředkvičky	sv.	6,00	8,30	6,80	.	.
Salát hlávkový	ks	6,00	6,50	6,20	.	.
Zelí hlávkové bílé	kg	2,50	4,00	3,10	+ 0,10	+ 3,3
Zelí hlávkové červené	kg	5,00	6,00	5,70	+ 0,10	+ 1,8
Zelí kysané volné	kg	8,80	10,00	9,30	0,00	0,0

Poznámka : Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy. MJ = měrná jednotka
Pramen : ZUČM



Podle údajů ZUČM zpracoval TIS ČR SZIF.

CZV vybraných druhů zeleniny – měsíční srovnání

Kč/t

Druh zeleniny	2002		2003		2004	
	Leden	Únor	Leden	Únor	Leden	Únor
Celer bez natě	11 000	11 667	10 375	10 583	10 153	10 833
Mrkev bez natě	6 213	7 490	5 204	6 516	6 314	6 804
Petržel bez natě	13 059	14 810	10 923	12 335	13 280	-
Kapusta hlávková	5 892	8 075	-	7 000	6 277	7 006
Zelí hlávkové bílé	5 030	7 358	4 835	6 156	3 458	3 675
Zelí hlávkové červené	5 814	7 836	5 483	6 592	4 981	5 833
Cibule suchá	5 465	5 725	4 835	5 229	7 589	7 767

Pramen: ČSÚ



Přehled o aktuální situaci v odbytu vybraných druhů zeleniny domácích producentů v 16. týdnu

KOŠTÁLOVÁ ZELENINA

U bílého hlávkového zelí neustále převažuje nabídka nad poptávkou, prodej se ve sledovaném týdnu realizoval v průměru za 3,10 Kč/kg. Došlo ke zhoršení odbytu kysaného zelí volného a pěstitelé jej v 16. týdnu prodávali za průměrnou cenu 9,30 Kč/kg.

KOŘENOVÁ ZELENINA

Ředkvička byla v prodeji v rozmezí od 6,- do 8,30 Kč/kg, petržel od 7,- do 19,- Kč/kg.

CIBULOVÁ ZELENINA

Zásoby cibule jsou již téměř vyčerpány, na trhu se v tomto týdnu prodávala v průměru za 7,70 Kč/kg.

Pramen: ZUČM

Obchodní ceny

Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 16. týden

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		minim.	maxim.	průměr	±16/15	minim.	maxim.	průměr	±16/15
Brokolice	ks	-	-	-	-	12,80	19,50	15,10	0,00
Celer bez natě	kg	9,70	12,60	11,40	+ 0,40	-	-	-	-
Cibule suchá světlá	kg	8,00	8,50	8,20	0,00	8,00	11,10	10,00	+ 0,10
Cibule červená	kg	-	-	-	-	10,90	13,10	12,00	0,00
Cibule šalotka	kg	-	-	-	-	6,80	8,10	7,40	- 1,00
Česnek	kg	-	-	-	-	15,90	21,20	17,90	- 0,30
Kapusta hlávková	kg	-	-	-	-	11,50	17,00	13,70	+ 0,60
Křen	kg	-	-	-	-	37,00	44,00	40,20	+ 0,60
Květák	ks	-	-	-	-	16,20	23,40	21,10	+ 2,20
Mrkev a karotka	kg	-	-	-	-	5,00	8,40	6,80	+ 0,40
Okurky salátové polní	kg	-	-	-	-	21,00	35,90	29,50	+ 0,30
Paprika bílá	kg	-	-	-	-	54,50	69,90	64,10	.
červená	kg	-	-	-	-	51,00	66,00	56,50	+ 2,50
zelená	kg	-	-	-	-	32,30	38,00	34,60	- 0,20
žlutá	kg	-	-	-	-	50,00	58,70	53,20	- 4,10
oranžová	kg	-	-	-	-	30,00	58,70	46,70	- 6,00
Petržel bez natě	kg	-	-	-	-	10,40	11,00	10,70	+ 0,40
Petrželová nať kadeřavá	kg	-	-	-	-	28,50	50,70	37,60	- 0,70
Pór	kg	-	-	-	-	13,60	19,00	15,00	+ 0,80
Rajčata	kg	-	-	-	-	19,60	23,00	19,80	+ 2,10
Ředkvičky	sv.	-	-	-	-	5,50	10,00	7,60	- 1,90
Salát hlávkový	ks	-	-	-	-	5,00	9,50	7,00	- 1,10
Zelí bílé	kg	3,60	3,90	3,80	+ 0,40	3,50	4,00	3,70	.
Zelí červené	kg	-	-	-	-	7,30	7,50	7,40	- 0,60
Zelí kysané balené	kg	6,50	8,00	7,20	- 0,10	5,90	6,80	6,30	- 0,20
Zelí kysané volné	kg	8,60	10,20	9,30	+ 0,10	8,60	9,50	9,20	.
Žampiony	kg	39,10	42,00	41,00	- 3,50	-	-	-	-

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka Pomička = méně než 3 respondenti.

Pramen : TIS ČR SZIF



Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 16. týden

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		minim.	maxim.	průměr	±16/15	minim.	maxim.	průměr	±16/15
Brokolice	ks	-	-	-	-	15,00	22,50	18,40	+ 0,10
Celer bez natě	kg	12,00	15,10	13,50	- 4,40	12,00	14,70	13,30	+ 0,40
Cibule suchá světlá	kg	9,90	12,50	10,80	+ 0,50	10,90	16,00	12,80	- 0,20
Cibule červená	kg	-	-	-	-	14,00	16,60	15,10	0,00
Cibule šalotka	kg	-	-	-	-	8,00	11,60	9,60	- 2,00
Česnek	kg	-	-	-	-	19,00	24,90	22,00	+ 0,30
Kapusta hlávková	kg	-	-	-	-	13,00	22,00	16,80	+ 0,70
Křen	kg	-	-	-	-	45,00	53,50	50,00	+ 0,50
Květák	ks	-	-	-	-	19,00	29,00	26,00	+ 2,60
Mrkev a karotka	kg	-	-	-	-	7,50	12,50	9,20	0,00
Okurky salátové	kg	-	-	-	-	28,00	44,50	36,70	- 1,90
Paprika bílá	kg	-	-	-	-	64,00	91,80	79,90	.
červená	kg	-	-	-	-	60,00	75,00	68,40	+ 0,80
zelená	kg	-	-	-	-	38,00	46,60	42,40	- 0,30
žlutá	kg	-	-	-	-	60,00	78,00	67,40	- 3,40
oranžová	kg	-	-	-	-	48,40	78,00	64,10	- 0,10
Petržel bez natě	kg	-	-	-	-	12,00	16,00	13,90	+ 0,60
Petrželová nať kadeřavá	kg	-	-	-	-	39,60	58,80	45,70	- 0,20
Pór	kg	-	-	-	-	16,00	24,00	19,10	+ 0,90
Rajčata	kg	-	-	-	-	19,80	29,10	24,30	+ 1,60
Ředkvičky	sv.	-	-	-	-	6,50	12,50	9,40	- 2,70
Salát hlávkový	ks	-	-	-	-	6,40	12,00	8,70	- 1,70
Zelí bílé	kg	4,50	5,50	4,90	+ 0,20	3,90	7,50	5,30	0,00
Zelí červené	kg	-	-	-	-	8,50	11,50	9,80	- 0,60
Zelí kysané balené	kg	7,80	11,50	9,30	- 0,20	7,10	10,20	8,50	+ 0,10
Zelí kysané volné	kg	9,70	12,50	11,40	0,00	11,40	12,50	11,80	.
Žampiony	kg	46,00	49,50	48,00	- 1,60	49,90	52,80	50,90	0,00

Poznámka : Odbytová cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka Pomlčka = méně než 3 respondenti
Pramen : TIS^{CR}SZIF

Spotřebitelské ceny

Porovnání průměrných spotřebitelských cen vybraných druhů zeleniny

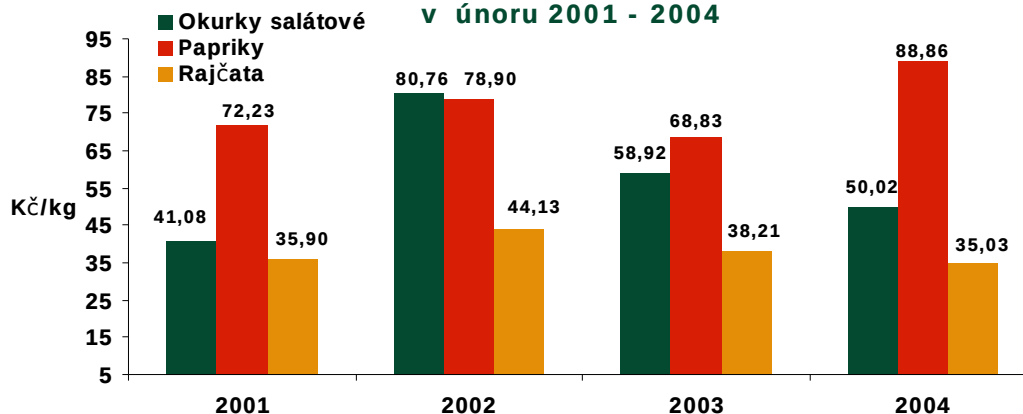
Kč/kg

Druh zeleniny	týden									
	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.
Papriky	86,20	88,08	95,27	92,70	93,70	94,58	94,76	93,59	98,20	98,14
Rajská jablka	32,52	33,96	35,79	34,95	33,51	34,55	43,12	47,06	39,32	37,71
Karotka pravá	15,84	16,46	16,41	16,60	15,71	16,15	15,92	16,14	16,10	15,67

Pramen: ČSÚ



Vývoj průměrných spotřebitelských cen plodové zeleniny v únoru 2001 - 2004



Pramen : Podle údajů ČSÚ zpracoval TIS ČR SZIF.

Zahraníční obchod České republiky

Čerpání celních kvót k 13. 4. 2004

N á z e v	Země	MJ	Množství kvóty	% plnění
Preferenční kvóty				
Okurky salátové a nakládačky	Evropská unie	kg	483 400	23,75
Rajčata	Evropská unie	kg	666 700	16,63
Konzervovaná zelenina	Maďarsko	kg	200 000	50,19
Zmrazená zelenina	Maďarsko	kg	33 400	99,97

Pramen : www.cs.mfcr.cz

Dovoz vybraných druhů zeleniny do ČR od 5. 4. do 9. 4. 2004

Druh zeleniny	DOVOZ celkem		z toho dovoz			
	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)	EU		CEFTA	
			Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)	Množství (t)	Jednotková hodnota (Kč/kg)
Brokolice	171,6	25,12	171,6	25,12	-	-
Celer hlízový	56,6	7,93	28,0	7,11	28,6	8,74
Cibule	512,8	8,51	242,1	9,45	270,7	7,67
Česnek	82,1	16,07	-	-	-	-
Květák	308,1	9,41	308,1	9,41	-	-
Mrkev	608,2	6,99	486,0	8,10	111,6	1,79
Okurky salátové	565,2	23,95	535,5	22,91	17,6	56,01
Paprika	407,6	45,34	361,9	44,22	-	-
Rajčata	992,4	19,67	808,4	20,00	2,0	39,68
Salát hlávkový	139,5	21,73	126,3	22,18	13,2	17,48
Zelí hlávkové	116,7	9,62	49,0	18,43	67,7	3,23

Poznámka : GRČ zpětně provádí úpravu údajů o dovezeném zboží dle celních deklarací.

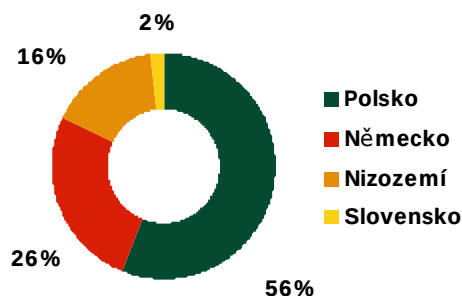
Pramen : Celní statistika



Dovoz hlávkového zelí do ČR podle nejvýznamnějších zemí od 5. do 9. 4. 2004

Název země	Množství dovozu (t)	Průměrná jednotková hodnota (Kč/kg)
Polsko	65,2	3,19
Německo	30,0	16,56
Nizozemí	19,1	21,36
Slovensko	2,4	4,45

Podle údajů Celní statistiky zpracoval TIS ČR SZIF.



Informace ze zahraničních trhů

Obchodní ceny zeleniny ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 6. 4. 2004

USD/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Průměrná cena
Česnek	Čína	kg	1,18
Paprika červená	Nizozemí	kg	3,92
Paprika zelená	Nizozemí	kg	3,94
Paprika žlutá	Nizozemí	kg	4,12
Paprika oranžová	Nizozemí	kg	3,94
Rajčata	Španělsko	kg	1,28
Rajčata	Velká Británie	kg	1,52
Zelí bílé	Nizozemí	kg	0,24
Zelí červené	Nizozemí	kg	0,31

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News

Ceny zemědělských výrobců zeleniny ve Španělsku – region Valencie

Datum zjištění ceny: 6. 4. 2004

EUR/MJ

Druh zeleniny	MJ	Cena minimální	Cena maximální
Brokolice	kg	0,25	0,35
Cuketa	kg	1,10	1,15
Květák	kg	0,15	0,35
Okurky polní	kg	1,00	1,10
Paprika zelená	kg	1,20	1,30
Rajčata	kg	0,70	0,80

Pramen : FAMMU/FAPA



Velkoobchodní ceny zeleniny na vybraných trzích v Polsku

Datum zjištění ceny: 6. 4. - 8. 4. 2004

PLN/MJ

Druh zeleniny	MJ	Bronisze		Lublin		Poznań		Rzeszów	
		8. 4. 2004		6. 4. 2004		6. 4. 2004		8. 4. 2004	
		min	max	min	max	min	max	min	max
Celer	kg	0,90	1,25	1,40	1,60	1,40	1,60	1,20	1,50
Cibule bílá	kg	0,75	1,10	1,00	1,20	0,90	1,10	1,07	1,33
Česnek	ks	0,28	0,50	0,20	0,40	0,40	0,48	-	-
Mrkev	kg	0,50	1,20	0,40	0,60	0,65	0,70	0,70	0,70
Petržel	kg	1,50	1,80	1,40	1,80	1,40	2,00	1,20	1,30
Pór	kg	1,90	2,50	1,60	3,50	1,80	2,00	3,20	3,20
Rajčata	kg	9,00	10,00	-	-	9,00	9,50	8,00	8,00
Salát hlávkový	ks	1,65	1,78	1,75	2,50	1,50	1,83	2,80	2,80
Zelí bílé	kg	0,12	0,20	0,20	0,32	0,30	0,34	0,32	0,36
Žampiony	kg	3,80	4,50	-	-	3,75	4,00	-	-

Pramen : Rynek owoców i warzyw Świeżych

Pramen : ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Obchodní ceny zeleniny v Maďarsku - Budapešť

Datum zjištění ceny: 5. 4. 2004

HUF/MJ

Druh zeleniny	MJ	Rozměr	Cena		
			nejčtenější	min	max
Rajčata	kg	40 - 47 mm	500	400	500
Paprika zelená	ks	70 mm +	110	100	110
Mrkev	kg	-	87	83	97
Petržel	kg	-	220	200	240
Hlávkový salát	ks	-	100	63	100
Hlávkové zelí	kg	-	28	25	30
Cibule světlá	kg	50 - 70 mm	120	110	120

Pramen : AKII

Ceny vybraných druhů zeleniny v Chorvatsku

Datum zjištění ceny: 29. 3. – 4. 4. 2004

HRK/kg

Druh zeleniny	Velkotržnice			Tržiště			Prodejny		
	min	max	průměr	min	max	průměr	min	max	průměr
Rajčata	7,00	18,00	13,21	10,00	25,00	16,92	12,00	33,00	17,36
Paprika	12,00	28,70	19,21	15,00	45,00	28,46	17,99	55,00	28,79
Okurky	8,20	14,00	11,72	11,90	25,00	16,94	11,99	22,00	15,54
Cibule	2,87	8,00	4,72	3,00	14,00	6,01	4,99	8,99	6,00
Česnek	3,69	10,00	7,42	7,00	30,00	13,31	6,90	14,10	10,18
Hlávkové zelí	1,00	3,10	2,46	3,00	8,00	5,08	1,99	6,99	4,52
Mrkev	3,11	8,00	5,38	5,00	12,00	8,31	3,99	12,00	7,84
Květák	4,00	8,00	6,26	4,00	15,00	10,82	5,99	14,00	9,52

Pramen : TISUP - Voće i povrće



Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny v tržnicích SRN

Datum zjištění ceny: 7. 4. 2004

EUR/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Hamburk	Mnichov	Berlín	Frankfurt
Brokolice	Itálie	100 kg	100 - 130	100 - 120	100 - 120	100 - 130
Celer	Německo	100 kg	45 - 60	50 - 65	50 - 60	45 - 70
Cibule 40-60/50-70 mm	Německo	25 kg	-	-	8 - 9	8 - 9,5
Česnek	Argentina	100 kg	170 - 350	180 - 200	180 - 240	180 - 220
Květák	Itálie	6 ks	-	4,5 - 5,5	5 - 6	5 - 6
Mrkev	Německo	100 kg	30 - 45	40 - 50	35 - 45	35 - 48
Petržel	Itálie	5 - 6 kg	6,5 - 8,5	5 - 5,5	6 - 7,5	7,5 - 9
Okurky salátové 400-500 g	Německo	100 ks	45 - 55	55 - 65	45 - 55	50 - 54
Pór	Německo	100 kg	55 - 65	55 - 63	55 - 65	50 - 70
Rajčata 67-82 mm	Španělsko	7 kg	7 - 8	-	6,5 - 7,5	6 - 8
Ředkvička	Německo	100 sv.	55 - 65	45 - 55	55 - 60	55 - 70
Zelí hlávkové bílé	Německo	100 kg	12 - 24	22 - 35	18 - 28	23 - 30
Zelí hlávkové červené	Německo	100 kg	24 - 36	30 - 40	25 - 35	30 - 40
Žampiony	Německo	100 kg	180 - 380	250 - 350	220 - 350	200 - 300

Poznámka : ks = kus, sv. = svazek

Pramen : ZMP - Obst & Gemüse

Kurzy devizového trhu – Česká národní banka – platnost od 14. 4. 2004

1 EUR - 32,175 CZK

1 HRK - 4,302 CZK

1 USD - 26,982 CZK

100 HUF - 12,855 CZK

1 PLN - 6,768 CZK

Vydavatel

TIS ČR, SZIF

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

Odpovědný pracovník

Ing. Robert Zavadil
ředitel odboru agrární informatiky

tel.: 222 871 509
fax: 222 871 536
e-mail: zavadil@szif.cz

Komoditní manager

Ing. Lucie Šenková

tel.: 222 871 428
fax: 222 871 536
e-mail: senkova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS ČR SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS ČR SZIF.